



Cómo se explican unas mentiras mediáticas como la de "Chávez antisemita" de Libération y se reproduzcan con tanta facilidad

¿Cómo pueden mentirnos de una manera tan grosera?

Michel Collon

www.michelcollon.info

Traducido del francés para Rebelión por Beatriz Morales Bastos

El lunes 9 de diciembre *Libération* acusa a Chávez de antisemitismo. Al día siguiente *Le Monde* y *Le Soir* de Bélgica y muchos otros hacen lo mismo. Pero cualquiera que verifique el texto del discurso en cuestión en la página del gobierno de Venezuela puede constatar que... la cita está trucada. ¡*Libé* ha suprimido todo un pasaje! Sin añadir siquiera los tradicionales.

Mentira por omisión. Un clásico. ¡Tome usted cualquier cita de cierta extensión, córtela a su manera y podrá hacer que diga lo contrario del original!

Libé ha hecho lo que está prohibido en cualquier escuela de periodismo que se respete. Se toma una fuente archisospechosa, pillada ya en flagrante delito, se truca una cita, se añaden algunas suposiciones gratuitas, se eliminan los hechos reales. Y los demás lo copian. ¿Por qué? ¿Metedura de pata? ¿Error de unos periodistas con prisa? La excusa sería válida si:

1. Todos los « errores » cometidos por *Libé* (y otros) sobre Venezuela desde hace cuatro años no fueran siempre en el mismo sentido: contra Chávez, para demonizarlo.
2. Si los medios presentaran una rectificación honesta cuando se demuestran los hechos. Seguimos esperándola.

Hace cinco meses tuve la ocasión de pronunciar precisamente en Caracas, en el Foro Mundial de la Juventud, un discurso titulado « Las cinco reglas de la propaganda de guerra ». Inspirado especialmente en los trabajos de Anne Morelli [1] sobre la crítica de los medios de comunicación, yo analizaba en ese discurso cómo trabajan los medios cuando deciden demonizar a un pueblo o a un dirigente. Al realizar este discurso constato que en estos últimos años se han aplicado contra Chávez todos los principios de la propaganda de guerra y en este caso también:

1. Ocultar los intereses económicos.
2. Demonizar a quien resiste.
3. Ocultar la historia y la geografía.
4. « Nuestra guerra no tiene por objetivo un pueblo sino sólo un dirigente ».
5. Monopoliza la información, impedir el debate.

<http://www.michelcollon.info/articles.php?dateaccess=2006-01-12%2011:51:38&log=attentionm>

Casi todos los medios de comunicación franceses, belgas y occidentales en general han "demonizado" a Chávez etiquetándolo sucesivamente de «populista», «demagogo», «militarista», «simplista», «primate» (sic), etc...

Han ocultado lo esencial: si Chávez disgusta tanto a EEUU y también a todas las multinacionales y a todos los ricos es porque su revolución da mal ejemplo.

Regularmente todos nuestros medios lloran por la pobreza en el mundo (absteniéndose cuidadosamente de ahondar en sus causas); ahora bien, ¡he aquí un hombre que resuelve el problema y se silencia o se le demoniza! ¿Cómo es posible esto?

Porque su solución simple es un ejemplo «peligroso» si se aplicara a todo el tercer mundo: ¡en Venezuela hoy el dinero del petróleo ya no va a los bolsillos de las multinacionales y de la élite local! No, sirve para los programas sociales: alimentar, curar, educar a los pobres, es decir, al 60% de la población. Cuando estas personas se morían de hambre no lejos de las piscinas de los ricos, nuestros medios de comunicación encontraban Venezuela completamente democrática y frecuentable.

Ahora que pueden comer, ¡es una «dictadura»! Y para demonizar a Chávez ya se han intentado diferentes etiquetas que no han funcionado, así que ahora se prueba con la de «antisemita». En Europa esto funciona para acabar con un debate.

Son estos medios que disciernen entre buenos y malos puntos según los intereses de las multinacionales los que debemos someter a un test mediático serio. He aquí una prueba en Bruselas proporcionada por mi colaboradora Vanessa: preguntó a la gente, al azar, por la calle: «¿Qué sabe usted de Venezuela?» Balance catastrófico: 1. La mitad ignoraba cuál era el recurso principal de este país, es decir, el petróleo. 2. Nadie estaba al corriente de que el dinero del petróleo servía para unas reformas sociales. Pero si se ocultan estos dos elementos esenciales, ¿cómo podría comprender el público por qué Bush quiere atacar a este país a cualquier precio? Semejante cobertura mediática no es información sino propaganda de guerra que justifica futuras agresiones.

Pues bien, ¡ya está bien de estas mentiras mediáticas! ¡Todo aquel que desee luchar por la paz, por el progreso social se ve obligado a luchar en primer lugar por el derecho a una información correcta! Sugerimos escribir a la redacción de estos medios para pedirles explicaciones y rectificaciones.

Y como no nos hacemos demasiadas ilusiones sabiendo que detrás de la prensa hay intereses poderosos, pedimos a cada uno de vosotros que nos comuniquéis los ejemplos de mentiras mediáticas que se constaten o de los que se sospeche. Ejemplo serios, precisos, documentados. Preparamos un grupo de trabajo contra las mentiras mediáticas y próximamente os tendremos al corriente.

Gracias de antemano

Vanessa Stojilkovic prepara un documental, «Bruxelles-Caracas aller/retour» ["Bruselas-Caracas ida y vuelta"]. Michel Collon prepara un libro «Les 7 péchés d'Hugo Chavez» ["Los 7 pecados de Hugo Chávez"]. Información en nuestra página en abril.

[1] Publicado en castellano: Anne Morelli, *Principios fundamentales de la propaganda de guerra*, editorial Hiru, colección "Sediciones" [N. de la t.]

¿Inquietudes de la comunidad judía(1) tras el discurso del presidente venezolano?

(1) FALSO : Esto proviene solo de una organización pro-EEUU y pro-Israel. Los judíos de Venezuela viven sin problemas.

Antineoliberal, anti-imperialista... ¿y antisemita(2) ? El presidente venezolano Hugo Chávez, héroe de la izquierda radical latino-americana, ha identificado a los "amos del mundo".

(2) CUIDADO : "Antisemita": forma de las nuevas armas de propaganda masiva para demonizar a todo aquel que moleste. Etiqueta cómoda, ¡hay que verificar el contenido del frasco!

"Los descendientes de quienes crucificaron a Cristo.. Esta minoría se ha apropiado de las riquezas del mundo (3)". Unas declaraciones hechas el 24 de diciembre, que primero pasan desapercibidas y que inquietan a la pequeña comunidad judía venezolana, 0,1 % de la población, tanto más cuanto que el presidente venezolano hace tiempo que era objeto de otras sospechas. La víspera de Navidad, Hugo Chávez visita un centro de alojamiento y reinserción de personas sin domicilio fijo en Miranda, en el estado de Zulia. Conversa con la directora y con las personas que viven ahí, se lanza a las diatribas habituales contra "el imperialismo" y celebra a "Jesús, el comandante de comandantes de los pueblos, Jesús el justiciero (...), el Cristo revolucionario, el Cristo socialista". "Más que nunca, echamos de menos a Jesús (...), pero resulta que una minoría, los descendientes de aquellos que crucificaron a Cristo (...) se ha apropiado de las riquezas del mundo [...] y las ha concentrado en manos de unos pocos".

(3) CITA FALSIFICADA Y TRUCADA : Libé hace trampa al omitir un pasaje esencial del discurso que demostraba bien que no se trataba de los judíos. [Reproducimos aquí el discurso original].

"En sus palabras convergen dos argumentos centrales del antisemitismo, reaccionó la delegación del Centro Simon Wiesenthal(4)(5) para América latina, en Argentina, "el que acusa a los judíos de haber matado a Jesús y el que los asocia con las riquezas". "Es especialmente paradójico", prosigue el comunicado, "que el presidente de un país que dentro de pocos días va a ser anfitrión de una de las reuniones del pensamiento progresista, el Foro Social Mundial, utilice una retórica reaccionaria y medieval".

El centro Simon Wiesenthal exige "excusas públicas" : "El silencio sólo podrá ser interpretado como una reafirmación de un pensamiento racista". Excusas públicas que no se producirán nunca. El texto íntegro de la "velada de Navidad" de Hugo Chávez seguía estando ayer en la página oficial del ministerio de Comunicación e Información venezolano.

(4) ¿RESPETABLE ? Libé oculta que este Centro lucha por la memoria anti-nazi (muy bien), pero también por discutibles campañas pro-Israel. En 2004 bombardeó Oxfam-USA con 40.000 correos electrónicos en 24h, amenazando con eliminarlos de la lista de las ONG estadounidenses para detener la participación de Oxfam-Bélgica en un boicot de productos israelíes. En 1992 hizo un llamamiento a atacar Yugoslavia.

(5) UNA HERRAMIENTA ESTADOUNIDENSE : Como Bush necesita demonizar a Chávez, se utiliza el prestigio de organizaciones judías para demonizarlo. ¿El verdadero crimen? El dinero del petróleo hoy ya no sirve a los super-ricos y a las multinacionales

estadounidenses, sino a los pobres. *Libé* oculta esto a sus lectores. ¿Por qué?

El verdadero discurso de Chávez

"Acabo de terminar esta mañana el último informe de la ONU sobre la situación del mundo y es alarmante. Por eso digo que hoy más que nunca en 2005 años, echamos de menos a Jesucristo porque el mundo se está consumiendo día tras día, así como las riquezas del mundo, porque Dios y la naturaleza son sabiduría, el mundo tiene agua en cantidad suficiente para que cada uno tenga agua; el mundo tiene bastantes riquezas y tierras para producir alimento para población mundial; el mundo tiene suficientes piedras para construir de modo que no se deje a nadie sin techo.

Así pues, el mundo posee suficiente para todos, pero de hecho UNAS minorías (1), los descendientes de aquellos que crucificaron a Cristo, los descendientes de quienes echaron a Bolívar(2) fuera de aquí y lo crucificaron también a su manera en Santa Marta en Colombia.

Una minoría se ha apropiado de las riquezas del mundo, una minoría se ha apropiado del oro del planeta, de la plata, de las riquezas minerales, del agua, de las tierras buenas, del petróleo, de todas las riquezas, por lo tanto, y las ha concentrado en unas pocas manos : menos del 10% de la población del mundo es propietaria de la mitad de la riqueza del mundo entero y ...más de la mitad de los habitantes del planeta son pobres y cada día hay más pobres en el mundo.. Aquí, nosotros hemos decidido cambiar la Historia".

Las pruebas de la trampa de *Libération*

CHÁVEZ Y CRISTO :

América latina es muy cristiana, Chávez también, y sus discursos con frecuencia asocia su interpretación de Cristo con su proyecto de liberación social de los pobres.

(1) TRAMPA N° 1 :

Libé trata de hacer creer que aquí Chávez se refiere a los judíos. Ahora bien, Chávez nunca habla de ellos en su discurso. Si se lee honestamente, se ve que para él son "los ricos" quienes "crucificaron a Cristo". En efecto, el Imperio romano reprimió a Cristo no por su religión sino porque sublevaba a los pobres. Una vez más se emplea la religión únicamente para dividir.

(2) TRAMPA N° 2 :

Bolívar fue un gran dirigente que trató de unir a los pueblos latinos contra el imperialismo estadounidense que nació a principio del siglo XIX. Difícilmente puede hacer creer *Libé* que Chávez acuse a los judíos de haberlo crucificado igualmente y de haber saqueado el oro y la plata de América latina. *Libé*, entonces, engaña suprimiendo esta frase porque ella demuestra claramente que Chávez habla contra los super-ricos y no contra los judíos.